



DØVES MENIGHET OSLO

Samarbeidsområde Øst

Den norske kirke

Døvekirken stengt pga Coronapandemien

Døvekirken Oslo Publisert av [Jon A Vik](#) 11. mars 2020

DØVEKIRKEN STENGT INNTIL VIDERE

*Grunnet utbrudd av koronavirus avlyser døvekirken
ALLE sine arrangementer inntil videre.*

*Vi ber om forståelse for situasjonen at vi ønsker å
begrense smittespredning og beskytte de som er
definert i risikogrupper.*

*Har du behov for samtale med prest eller annen
ansatt i døvekirken så send en henvendelse på Mail
eller foreta videosamtale direkte med personen.*

Kontakt oss på doves.menighet.oslo@dovekirken.no

Situasjonen i 2020 ble veldig spesiell og Døvekirken måtte stenge for besøkende. Vi har fått oppleve at Døvekirken er noe mer enn en bygning å komme til. Kreativitet og digitale løsninger har gitt oss muligheter. Kanskje vi har lært noe nytt om hva det betyr å ha et språkfelleskap å tilhøre. Det er et «hellig samfunn», sier vi i trosbekjennelsen. Vi ønsker å løfte frem mer om hva som skjedde i 2020 gjennom denne årsmeldingen.

*Tegnspråkkirken -
åpen og inkluderende folkekirke*



Årsmelding 2020

Døves Menighet Oslo

Innholdsfortegnelse	Side
0. Innledning og kort presentasjon	2
1. Menighetens administrasjon	3
1.1 Menighetsrådet Oslo	3
1.1.1 Styret, utvalg og arbeidsgrupper	3
1.2 Ansatte i Døvekirken Oslo	4
1.2.1 Arbeidssituasjon og etterutdanning	4
1.2.2 Overgang til enhetlig ledelse	5
1.2.3 Etterutdanning hos ansatte	6
1.3 Stabsmøter / Interne møter	6
1.4 Økonomi	6
2. Menighetsarbeid	7
2.1. Noen begivenheter og høydepunkt	7
2.1.2 Katja ordinert	8
2.1.3 Basaren i uke 10	9
2.1.4 Døvekirken måtte stenges	9
2.1.5 Digitale tilbud	10
2.1.6 NRK TV-julegudstjeneste	12
2.1.7 Digitale advent og julegudstjeneste	14
2.1.8 Gjerdrum-skredet / Beredskapen i Døvekirken	14
2.2. Barn og Unge – Trosopplæring	15
2.2.1 Soul Children Sign	16
2.2.2 Barne- og Ungdomsgruppen i Døvekirken	16
2.2.3 Kirketegnet	17
2.3. Diakoni	17
2.3.1 Åpen kirke	17
2.3.2 Lovisenberg eldrecenter	18
2.3.3 St. Hanshaugen omsorgssenter	18
2.3.4 Fellesgudstjeneste med CSS	18
2.3.5 Torsdagskafé	18
2.3.6 Grønn torsdag	18
2.3.7 Babycafe	19
2.3.8 Samtale, praktisk bistand, besøkstjeneste	20
2.4. Frivillighet	20
2.5. Verdi- og plandokumenter	21
3. Kirke	22
3.1. Gudstjenesteliv m/ statistikkoversikt	22
3.2. Tegnspråk og poesi	23
3.3. Skole- og barnehagesamarbeid	23
3.4. Organist, danser og poesimedarbeider	23
4. Økonomi og tall	24
5. Bygninger	26
5.1 Døvekirken Oslo	26
4.1.1 Døveprostiet	26
4.1.2 Oslo Døveforening	26
4.1.3 Frivillighetssentralen	26
4.3 AS Menighetssenter	26
4.4 Bygningsmessige utfordringer og fremtidige planer	26
6. Sluttord	27

0. Innledning og kort presentasjon

Døves Menighet Oslo består av kirke og menighetsliv i Oslo. Vårt tjenesteområde består av de tre bispedømmene Borg, Hamar og Oslo. Det vil si fylkene Viken, fra Asker i vest til svenskegrensen, hele Innlandet og Oslo. Vår tjeneste består av diakoni, gudstjenester, kirkelige handlinger og trosopplæring, og gjelder for hele området.

I 2020 har Koronapandemien ført til en stor endring. Fysiske samlinger og arrangementer har blitt avlyst og erstattet med digitale.

Gudstjenester:

- holdes jevnlig i Døvekirken i Oslo (to ganger i mnd og flere i høytidene).
- holdes fire ganger pr. år i Hamar i samarbeid med Innlandet døvef. (Alle gudstjenester har vært avlyst og gjennomført kun digitalt tilbud i 2020).
- vi har mål om å holde flere gudstjenester på steder hvor døve samles i Borg.

Trosopplæring:

- det gjennomføres forskjellige tiltak på tegnspråk for barn og unge i alderen 0 -18 år i hele området etter behov.
- konfirmasjon skjer i Døvekirken, og andre steder ved forespørsel.
- Soul Children Sign har medlemmer fra mange steder i samarbeidsområdet Øst og møtes til øvingshelger i Døvekirken fem ganger i semesteret.

Kirkelige handlinger:

- dåp, konfirmasjonsgudstjenester, bryllup og begravelser forrettes på tegnspråk for alle som ønsker det i hele området. Her tilpasser vi oss ønsker og behov. Vi kan gjennomføre alt på tegnspråk alene, eller i samarbeid med stemmetolker og/eller lokal prest/diakon.

Diakoni:

- Diakoni i kirken handler hovedsakelig om nestekjærlighet, å skape inkluderende fellesskap, verne om skaperverket og kamp for rettferdighet. Disse fire områdene jobber vi kontinuerlig med gjennom å tilby samtaler, tilrettelegge for sosiale og kreative arrangementer, kirkekafe, praktisk bistand, besøk, legge til rette for frivillig arbeid og vise omsorg for mennesker.

Menigheten i Oslo står overfor store oppgaver. Med egne ressurser og i samarbeid mellom menighetsråd, fellesråd og bispedømmeråd søker menigheten å møte oppgavene på en best mulig måte.

I distriktet har menigheten gudstjenestetilbud knyttet til Hamar. Der er det kontaktpersoner som er bindeledd mellom menigheten og de døve i distriktet. Det er et tett samarbeid mellom styret i Innlandet døveforening, diakon, prester, trosopplærere og menighetens frivillige i planleggingen av menighetens gudstjenester og øvrige tilbud.

Menigheten har en god stab av engasjerte ansatte som samarbeider om oppgavene på godt norsk tegnspråk.

Koronapandemien:

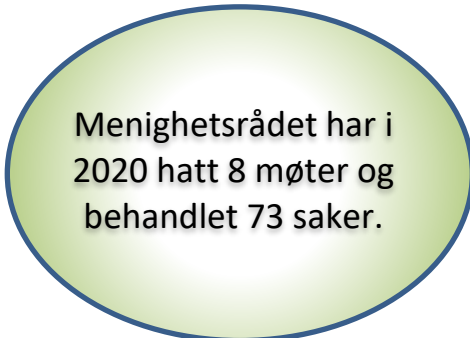
Koronapandemien satte dette året et stort preg på virksomheten med lange perioder med stengt kirke og pålagt hjemmekontor for ansatte. Dette gav initiativet til en omveltning av virksomheten. Mange fysiske arrangementer har blitt omgjort til digitale sendinger som er lagt ut på menighetens Instagram-, Facebook- og hjemmeside.

1. Menighetens administrasjon

1.1 Menighetsrådet i Oslo og ansatte i Døves Menighet Oslo

Medlemmer: Ingrid Hoff Bodin, leder
Erik Lundqvist, nestleder
Jarl Åge Tjørn, Sokneprest
Anne-Marit Karlsen
Astrid Torunn Bø
Liv Heidi Pedersen
Reidar Brenden

Varamedlemmer: Stine Trangsrud, 1 vara
Irmgard-Ida Wiatzka, 2 vara
Jan Åge Bjørseth, 3 vara
Jarl Eskil B. Dahl, 4 vara
Marte Torstensen, 5 varamedlem
Jon A Vik, Daglig leder (saksbehandler og sekretær)



Menighetsrådet har i 2020 hatt 8 møter og behandlet 73 saker.

1.2 Ansatte i Døvekirken Oslo

Staben: Jon A Vik, daglig leder, som ble omgjort til nestleder fra 1.12
Jarl Åge Tjørn, sokneprest, og daglig leder fra 1.12.
Lisa Lind, kapellan
Kine Mariel Plapp, diakon
Marianne R. Kolvik, menighetspedagog/trosopplæringsleder
Stine Pauline Burvald-Nyvoll, trosopplærer (50%)
Karl-Fredrik Robertsen, medliturg/kirketjener
David E. Fraser, barne-og ungdomsmedarbeider/vaktmester
Dmitry Katsnelson, økonomikonsulent (30%)
Olga Papalexidou, danser (har ikke hatt oppdrag i
Døvekirken etter at koronapandemien startet i mars)

1.2.1 Ansattes arbeidssituasjon

Koronapandemien har i 2020 hatt store konsekvenser for ansatte sin arbeidssituasjon. Fra nedstenging i midten av mars og til juni, der alle ansatte var pålagt å ha hjemmekontor når det var praktisk mulig. Lettere regler, fysiske gudstjenester og åpen kirke fortsatte i en periode fra juni til det igjen ble full nedstenging i oktober. I hele perioden måtte vi gjøre smittevern vurderinger og følge strenge regler for smittevern. Under periodene med full nedstenging har vi laget digitale gudstjenester, morgenandakter, og samarbeidet med Oslo Domkirke om musikkandakter og noen gudstjenester.

Vi har filmet, strømmet direkte eller gjort opptak fra Døvekirken uten tilskuere og med tilskuere. Vi har filmet og strømmet direkte, eller gjort opptak på forhånd, som ble lagt ut på Facebook og hjemmesiden. Vi har hatt stabsmøter, gudstjenesteverksted og alle slags ulike komitemøter, menighetsrådsmøter osv digitalt. Det har tatt tid å sette seg inn i og lære nye løsninger, få det til å fungere fra ulike nettverk og ulikt utstyr som hver enkelt sitter med hjemme.

Diakon Kine sier det slik:

På et generelt grunnlag kan jeg si at året 2020 har vært krevende med tanke på pandemien, men at vi har forsøkt å være kirke så godt vi kan + at vi har fått til mye digitalt. Det er positivt og vi fortsetter stadig med å utvikle oss på dette området. Det er fint å se at så mange ser og følger det vi legger ut via sosiale medier. Det har også vært svært givende å









kunne treffe folk under pandemien, enten gjennom vindusbesøk eller på avstand med gode smittevernstiltak. Noen har fått handlehjelp og andre bistand til transport for å redusere smitterisiko der det har vært helt nødvendig. Å jobbe i kirken er virkelig en allsidig jobb og erfaringsmessig så ser vi at vi klarer å tilpasse oss til nye situasjoner.

1.2.2 Overgang til enhetlig ledelse

Kirkemøtets vedtak i 2016 er overordnet mål for enringsarbeidet mot enhetlig ledelse i Døvekirken. Kirkemøtevedtaket er slik:

«Det er et mål å redusere ressurser som brukes på administrasjon på alle nivå til fordel for lokal aktivitet som nærer det kristelige liv i soknet» (KM08/16).»

Døvekirken sentrale ledelse søkte i 2018 om å få iverksette et prøveprosjekt med enhetlig ledelse i Døvekirken basert på noen prinsipper:

-  En modell til beste for hele Døvekirken.
-  En arbeidsgiverlinje, ikke to linjer som i dag.
-  En økonomi, ikke to hovedøkonomier og åtte menighetsøkonomier som i dag.
-  Forenkle administrative rutiner og frigjøre ressurser for å styrke det kirkelige livet lokalt.
-  Videreutvikle demokratiet i Døvekirken.
-  Rekruttering av døve. Tilstrebe å ha døve i ledende posisjoner i Døvekirken.
-  Tjenestevei skal være tydelig for de ansatte.
-  Tydelige rolleavklaringer må gjøres.

Den første endringen for døvemenighetene startet på høsten da sokneprestene fikk rollen som daglig leder i menighetene. Tidligere daglig ledere fikk samtidig rolle som nestleder. Fra første desember 2020 er soknepresten den formelle daglig leder i menigheten. Det er et mål å overføre mer arbeidsgiveransvar og styringsmulighet fra prostnivå til menighetsnivå.

1.2.3 Etterutdanning

Menighetspedagog og diakon følger et studieløp med studiesamlinger og 50% studieprogresjon. Diakon og menighetspedagog har som mål å få mastergrad innen sine fagområder. Det er krevende, men også nyttig å studere ved siden av jobben. Dette året ble mer krevende da studier gikk over til rent digital undervisning.

Sokneprest gjennomførte vårsemesteret etterutdanning i organisasjon og ledelse i menigheter i Den norske kirke.

1.3 Stabsmøter / Interne møter

Menigheten har faste stabsmøter hver tirsdag kl. 09.30 etter andakten. Der tar vi opp følgende saker : «*Værmelding*», *Forrige ukes evaluering*, *Dagens saker å ta opp*, *Denne ukens planer*, *Føre statistikk*, *Andre viktige planer*, *Ferie/Fravær for ansatte*, *Annet*.

Da koronaen kom til Norge i mars, ble det nye utfordringer for staben å følge myndighetenes koronarestriksjoner og krav til større møterom og opprettholde god avstand. Etter hvert ble de fleste møtene gjennomført digitalt (gjennom Zoom og Messenger) resten av året. På senhøsten ble det mer eller mindre påbud for alle ansatte å ha hjemmekontor. Noen ganger stikker vi innom kontoret/kirken og utfører oppgaver som ellers ikke kan gjennomføres digitalt.

1.4 Økonomi

Døvekirken ble ikke preget av den økonomiske situasjonen som har ført til problemer hos mange bedrifter rundt om i landet som måtte permittere folk eller legge ned virksomheten sin. Døvekirken hadde gjennom 2020 stabilt faste inntekter og tilskudd som gjorde at vi nesten hadde et normalt år. Den eneste forskjellen vi merket var i forbindelse med lave arrangementskostnader pga mange avlyste gjennomføringer (kirkekaffe, torsdagskafé, GRØNN torsdag, Soul Children samlinger, leir, etc). Økonomiske tall vises ved punkt 4i heftet.

2. Menighetsarbeid

2.1 Noen begivenheter og høydepunkter i 2020

2.1.1 Voksenjuletreffesten 10. januar med OSS koret



Takk til Oslo Sign Sing som optrådte på juletreffesten med glede og vakker tegnspråksang!

2.1.2 Den 2. februar ble Katja Eidesen ordinert i Oslo Domkirke



Katja ordineres til prest !

Velkommen til Ordinasjongudstjeneste i Oslo Domkirke
Søndag den 2. februar, kl. 11.00. Reserverte plasser for døve.
Sted: Domkirken, Stortorvet i Oslo

Sogneprest fra Døvekirken, Jarl Åge Tjørn og medliturg Karl Fr. Robertsen medvirker sammen med biskop Kari Veiteberg og flere andre.
Gudstjenesten blir tegnspråktolket.
Kirkekaffe holdes i Døvekirken fra kl. 15.00 og varer til ca 18.00
Hjertelig velkommen.

DØVE-KIRKEN

Katja Eidesen ble ordinert til tjenesten som sokneprest i Trondheim Døvekirke. Karl-Fredrik Robertsen, Jarl Åge Tjørn og mange medlemmer fra Døves menigheter i Sandefjord og Oslo deltok på ordinasjongudstjenesten i Oslo Domkirke.

2.1.3 Basaren uke 10, 8.-10. mars

PROGRAM

FREDAG 6. MARS



Kveldsshow med Marianne og David



Mr. Toons



Kafé



Aresalg



The OSS Choir

HVA SKJER?

10.00 Dørene åpnes og kaféen åpner
 11.00 Åpning av basaren og klovneshow med Mr. Toons
 12.00 Loddsalg / Kafé / Åresalg
 17.45 Kveldsandakt v/ Lisa Lind
 18.00-21.00 Kveldsshow med David Fraser & Marianne R. Kolvik, besøk fra en hemmelig hovedgjest og nydelig tegnspråksang fremført av OSS-koret
 21.30 Kaféen og loddsalget stenger
 22.00 Vi avslutter for kvelden

PROGRAM

LØRDAG 7. MARS



World Cup på storskjerm



Andakt



Trekning



Kafé



Ansiktsmaling



KIRKENS NØDHJELP

HVA SKJER?

10.00 Dørene åpnes, kaféen og loddsalg åpner
 12.00-13.00 Ansiktsmaling og aktiviteter for barn
 12.00 World Cup fellesstart kvinner 30 km på storskjerm
 13.00-14.30 Konfirmantene forteller om fasteaksjonen + åresalg til inntekt for årets fasteaksjon
 17.30 Loddsalget stenger
 17.50 Kveldsandakt v/ Jarl Åge Tjørn
 18.00-21.00 Spennende trekning av hovedlotteriet, ekstralotteriet og barnelotteriet
 21.00 Kaféen stenger
 Vi avslutter basaren når trekningen er over

Basaren ble siste anledningen til å kunne samles med mange andre i 2020. Heldigvis er det ikke meldt om noen smittetilfeller fra disse dagene. Som alltid var det masse mennesker, flotte frivillige, variert program og Hanne Enerhaugen deltok som årets hovedgjest. Vi solgte alle loddene på hovedlotteriet og kunne notere tidenes største nettooverskudd på kr. 108.069,-

2.1.4 Døvekirken stengt pga Coronapandemien

Døvekirken Oslo Publisert av [Jon A Vik](#), 11. mars 2020

DØVEKIRKEN STENGT INNTIL VIDERE

Grunnet utbrudd av koronavirus avlyser døvekirken **ALLE** sine arrangementer inntil videre.

Vi ber om forståelse for situasjonen at vi ønsker å begrense smittespredning og beskytte de som er definert i risikogrupper.

Har du behov for samtale med prest eller annen ansatt i døvekirken så send en henvendelse på Mail eller foreta videosamtale direkte med personen. Kontakt oss på doves.menighet.oslo@dovekirken.no

Har det skjedd før? Døvekirken har vanligvis åpent hver dag for alle som vil komme innom, med noen unntak når det er ferier eller når alle ansatte er på samlinger eller kurs. Men 11. mars 2020 måtte dørene stenges. Det var en spesiell opplevelse. Hva skulle vi gjøre? Hvordan kunne vi nå bidra til fellesskapet? Alt skjedde fort, og ingen av oss var forberedt på hvordan det skulle bli.

2.1.5 Døvekirken digitale tilbud

Morgenandakt hver tirsdag

24.03.2020 09:00	Morgenandakt 24. mars 2020	Video	Offentlig	858	189 95
17.03.2020 09:00	Andakt tirsdag 17. mars 2020	Video	Offentlig	521	328 103

Det ble fort klart at vi ville satse på å legge andakter og gudstjenester ut på Facebook. Den ukentlige morgenandakten, som går på rundgang i staben hver tirsdag morgen ble første gang publisert den 17. mars. Som dere kan se, ovenfor på kopi av statistikken fra vår Facebook konto har andakten nådd ut til 521 første uken og 858 den andre uken. Vi vet ikke hvor mange som virkelig har sett på hele andakten, men vi vet at veldig mange har fått med seg at det var andakt. Tallene lengst til høyre viser øverst hvor mange klikk andakten har fått, og nederst hvor mange kommentarer, «likes» osv.

Maria budskapsdag var den første digitale gudstjeneste fra Oslo Døvekirke

22.03.2020 10:37	Gudstjeneste - Maria Budskapsdag.	Video	Offentlig	2,4K	755 173
---------------------	---	-----------------------	---------------------------	------	------------

Denne gudstjenesten har nådd 2400 enheter og fått 755 klikk og 173 kommentarer. Den er klart mest sett av alle våre gudstjenester, og viste oss tydelig at det er en god mulighet å nå ut og bidra til fellesskapet gjennom sosiale medier.

Som dere kan se av statistikken i denne årsmeldingen har det i år vært rekordhøy oppslutning om andaktene og gudstjenestene i Døvekirken. Mange flere har sett på de digitale sendingene, enn det bruker å være fysisk tilstede i kirken.

Samarbeid med Oslo domkirke

I en periode hadde vi samarbeid med Oslo domkirke om å tolke musikkandakter og gudstjenester som ble strømmet eller vist på NRK fra Oslo domkirke. Hege R. Lønning, Kine Mariel Plapp, Jarl Åge Tjørn og Roar Bredvei har vært med på disse. Etter hvert har vi prioritert å lage egne sendinger, fremfor å tolke for andre.



**DIREKTESENDING FRA OSLO DOMKIRKE
TIRSDAG 12. MAI KL. 15.30**

Musikkandakt

**DOMKIRKEPREST
VALBORG ORSET STENE**

SANGERE FRA OSLO DOMKOR

**DOMKANTOR
KÅRE NORDSTOGA**

[Døvekirken](#)

[29. mars 2020](#)

Gikk du glipp av gudstjenesten idag fra Oslo Domkirke?

Den var tegnspråktolket og kan sees på NRK nett-tv!

[#gudstjenestepånorsktegnspråk](#) [#tegnspråkliggudstjen...](#)

Se mer



2.1.6 NRK TV-gudstjeneste 2. juledag



TV-gudstjenesten ble spilt inn fredag 27. november med gode retningslinjer for smittevern og i dialog med Oslo kommune sin koronaveiledning.



Døves menighet Oslo hadde ansvaret for liturgi i samarbeid med prost Roar Bredvei, som holdt preken. Kampen for retten til et språk og tilknytning til sitt språks historie var et gjennomgående tema. Her ser vi både Roar Bredvei og Maria på bildet, vise oss hvor verdifullt det er å ha et språk og en historie å tilhøre.



Hege R. Lønning hadde laget forbønn for dagen om unge døve sine reduserte og truede muligheter for å kunne møtes og bruke sitt tegnspråk. Bønneleddene ble fremført av Marius Berge Eide. Sonja Myhre Holten, Petter Noddeland og Niels Kristensen var lystennere og representerte døves organisasjoner.



Konfirmantene og trosopplæringsleder Marianne R. Kolvik fremfører «Deilig er jorden» på tegnspråk.



Deltakerne på gudstjenesten fra venstre:

Foran: Kristine Grønningsæter, Maranne R. Kolvik, Emilie Thorsen, Anne-Marit Karlsen og Marius Berge Eide.

Midten: Stine Pauline Burvald-Nyvoll, Jarl Åge Tjørn, Mathea Fossum, Lisa Lind og Roar Bredvei.

Bakerst: Sonja Myhre Holten, Petter Noddeland, Niels Kristensen, David E. Fraser og Karl-Fredrik Robertsen.

2.1.7 Digital advent og julefeiring

Marianne R. Kolvik gjennomførte i samarbeid med andre kollegaer en spennende og variert digital adventskalender som ble veldig populær. Et julehilsen ble sendt i posten til mange frivillige. Julaftensarrangementet ble dessverre avlyst. I målgruppen var de som er alene på julaften. Det pleier å være flest eldre (ikke digitale) og noen andre. Igjen var julen en vanskelig tid for noen som er alene, mens «alle andre» tar fri og er sammen med familie og venner.

2.1.8 Gjerdrumskredet og beredskapen i Døvekirken

Gjerdrumskredet aktualiserte beredskapen i Døvekirken og hvordan det oppleves for døve som kommer ut for en ulykke eller katastrofe. Det er behov for tegnspråk når døve rammes av ulykker og katastrofer. Når helsepersonell, brannmenn og politi rykker ut er det behov for tegnspråk i møte med døve. Hvilket ansvar for å melde fra til tolketjenesten, Døvekirken og eventuelt andre bør legges til redningstjenesten? Hendelsen på Gjerdrum viser at Døvekirken var på banen, så snart noen oppdaget hva som hadde skjedd, og det ble gjort en innsats for å finne ut om døve var rammet og formidle tilbud om Døvekirkens tilstedeværelse. Men i de timene da behovet for bistand og støtte

var stort var det ingen i nærheten som kunne tegnspråk. Nå i ettertid, når tegnspråk er innlemmet i språkloven, er det naturlig at det legges et ansvar for tegnspråkformidling til førstelinjen i beredskapen. Og Døvekirken kunne vært innkalt i tide. Beredskapsplanen i Døvekirken må jevnlig revideres. Det er på tide at Døves menigheter i hele landet blir en del av den generelle beredskapen og varsling til Døvekirken blir implementert slik at vi blir varslet straks, når døde utsettes for katastrofer.

2.2 Trosopplæringstiltak gjennomført i 2020

- LiV: Ingen
- MILK: Ingen
- Konfirmanter: 4 konfirmert i mai, 2 nye startet undervisningen i september
- Juletefest: Avlyst - korona
- 4 årsbok: Avlyst - korona
- 6 årsbok: Avlyst - korona
- Barnas dag vår: Avlyst / høst: Avlyst
- Barnehjørne på basaren: Avlyst korona
- Ungdomshjørnet på basaren: Avlyst korona
- Fasteaksjon på basaren: 2 konfirmanter
- Julevandring for skole: avlyst korona
- DIGITAL julevandring og juleverksted for Voldsløkka barnehage: 48 barn og 14 voksne
- Påskeverksted på Mjøsgløtt, Hamar: Avlyst pga korona
- Påskevandring for barnehagen i Oslo: Avlyst pga korona
- Poesikurs helg: (ikke arrangert)
- Ungdomsdåp: ?
- Konfirmasjonsleir Pilegrimsgården Trondheim: 4 konfirmanter.
- Ungdomsdåp gudstjeneste: 1
- Ungdomsgudstjeneste: 5
- Barsedåp: 3
- Ungdomshelg/vinterleir: 2
- Soul Children Sign – 4 helgesamlinger (13 deltakere)

2.2.1 Soul Children Sign, et tegnkor for barn (10-17 år)

Vi gjennomført Soul Children Sign samlingene i samarbeid med Døvekirken i Sandefjord. Deltakerne som bor i Sandefjord får delta i samlingene her i Oslo. 2020 har vært et tøft år for alle. Noen medlemmer har sluttet, men vi har også fått nye medlemmer. I løpet av 2020 har vi hatt bare 4 samlinger. Vanligvis ville vi hatt dobbelt så mange samlinger. Vi forsøkte en periode med digitale samlinger, men deltakerne ønsker hovedsakelig fysiske samlinger. Det blir for mye digitalt og det er ikke det samme som å møtes fysisk. Soul Children Sign skulle ha vært med på døves kulturdager og Soul Children Festival høsten 2020, men det er blitt utsatt til høsten 2021.



2.2.2. Barne- og ungdomsmedarbeider i Oslo Døvekirke

År 2020 har vært et spesielt år på grunn av Covid-19 og flere aktiviteter måtte avlyses. Barne- og ungdomsmedarbeider David E Fraser har samarbeidet mye med trosopplæringsleder Marianne Kolvik i forbindelse med gjennomføring av Soul Children Sign (SCS) samlingshelger, ungdomskvelder, sommer- og vinterleir for ungdom, påskevandring, juleverksted, julefortelling og basaren. Oversikt over arrangementer i 2020:

- Julefest for voksne
- SCS Valentinsdag med ungdommer (10-15)
- Basar på fredag- Voldsløkka (50) Vetland skole (0)
- Påskevandring for Voldsløkka barnehage (Avlyst)
- SCS tur til Bergen (Avlyst)
- Oslo ungdom Klatrepark (Avlyst)
- SCS høst og vinter
- Sommerleir for ungdom på Mjøsgløtt ble utsatt til vinteren.
- Halloweenfest (Avlyst)
- Døvekirkens vinterleir for ungdom på Mjøsgløtt. 2 ungdommer.
- Juleverksted og 10 min video om juleevangeliet (levert til Voldsløkka barnehage) ca. 55 barn.

2.2.3 Kirketegn

Menigheten fikk i starten av 2020 tildelt midler fra Kirkerådet for å starte et digitalt tilbud for barn og unge. Menighetsrådet stilte også med midler, så prosjektet totalt fikk tildelt 55.000,-.

Det ble produsert og publisert flere episoder med innhold på YouTube-kanalen som har fått navnet Kirketegn.

https://www.youtube.com/channel/UC42TTaWYscf0TpJvsvC_YQQ

Etter at koronarestriksjonene ble ytterligere strammet inn, ble den planlagte reisevirksomheten før innspilling satt på vent og Kirkerådet er informert om at vi ønsker å gjenoppta disse planene så fort anledningen byr seg.

Prosjektet sikter seg inn på å være et supplerende tilbud til blant annet konfirmasjonsundervisningen og en mulighet for ungdom til å bli kjent med temaer som kirkerom, symbolikk, kirkeåret og Gud i populærkulturen.

Etterhvert har vi også lagt inn både Juleevangeliet og Påskefortellingen på tegnspråk på kanalen.

Prosjektet er planlagt videreført i 2021.

2.3 Diakoni

Diakon Kine Mariel Plapp leder det diakonale arbeidet i menigheten.

2.3.1 Åpen kirke

Åpen kirke arrangeres hver uke fra kl. 13-15. Målet med Åpen kirke er at folk kan komme innom kirken, tenne lys, få en stille stund i kirkerommet, be en bønn, noen å prate med eller mulighet for å ta en kopp kaffe/te. Åpen kirke er et lavterskeltilbud og en del av et samarbeid vi har med andre instanser (NBHP, Rådgivningskontoret for syn og hørsel, Rycon for å nevne noen) som også har lavterskeltilbud i samme tidsrom. Under korona-pandemien har tilbudet vært begrenset, men vi har forsøkt å finne andre alternativer som digital lystenning og åpen chat via våre Facebook-sider. I perioder har vi kunnet holde åpent, men da vi er en kirke med medlemmer og en målgruppe som bor svært spredt så har vi sett at det ikke vil være forsvarlig å holde åpent i perioder med mye smitte. Til gjengjeld har ansatte vært tilgjengelige for videosamtaler, sms og gjennom sosiale medier.

2.3.2 Lovisenberg eldrecenter

Døvekirken har ikke vært tilstede ved eldrecenteret i 2020 pga pandemien.

2.3.3 St. Hanshaugen omsorgssenter

Annenhver torsdag er døvekirken representert med prest og holder nattverd gudstjeneste sammen med beboerne på avdelingen for døve. Tilbudet ble stengt fra pandemiens oppstart i mars og gjenopptatt etter sommeren. Dette klarte vi å opprettholde til og med julaften 2020.

2.3.4 Fellesgudstjeneste og andre arrangementer med Conrad Svendsen Senter

Diakon Kine deltok på en hyggete på CSS før pandemien brøt ut. Ellers har alt samarbeid med CSS under koronapandemien blitt avlyst grunnet at mange brukere er i risikogruppen og strengt smittevern.

2.3.5 Torsdagskafé

Annenhver torsdag (i oddetallsuker) arrangerer Døvekirken i samarbeid med Døves frivilligsentral v/Niels Kristensen kafé hvor det er mulig å kjøpe en rimelig middag og vaffel. Kaffe og te er gratis. Vi har ofte god hjelp av flotte frivillige som steker vafler, lager mat, tar imot betaling, rydder og vasker opp. Ofte bruker det å være mellom 15-25 personer innom torsdagskaféen. Konfirmantene og menighetsrådet benytter seg også av tilbudet når det passer med undervisning/møter. I 2020 fikk vi i perioder gjennomført kafeen, men har måttet holde stengt i perioder med mye smitte.

2.3.6 GRØNN torsdag

GRØNN torsdag har i 2020 blitt et tilbud til en større tegnspråklig målgruppe som ønsker å *verne om skaperverket*. Tilbudet er gratis og har hatt samlinger 1 gang i måneden med fokus på miljø, kreativitet, gjør-det-selv, gjenbruk og redesign. *Vern om skaperverket* er et viktig område innenfor diakonien og GRØNN torsdag har hatt som mål å gi gode ideer til å lage ting selv, av materialer som kanskje likevel skulle kastes og det bidrar (håper vi) til mindre kjøp av nye ting og mer fokus på bærekraftighet. I løpet av 2020 ble det gjennomført både fysiske samlinger og lagt ut digitale inspirasjonsvideoer med forskjellig innhold. Høsten 2020 ble det kun gjennomført kurs i å sy munnbind (fysisk) GRØNN torsdag der det var mulig smittevernmessig. Dette innførte vi



siden munnbind ble innført på mange arenaer og ikke var lett (eller billig) å få tak i til å begynne med. Et annet miljømessig og økonomisk hensyn har vært muligheten for å vaske og gjenbruke munnbind. Vi har fulgt råd og retningslinjer fra Helsedirektoratet med tanke på hvilke materialer som kunne benyttes til dette formålet.

2.3.7 Babykafé

Høsten 2020 tok diakon i samarbeid med helsesykepleier ved rådgivningskontoret for syn og hørsel initiativ til å etablere et tilbud for tegnspråklige foreldre i barselpermisjon. Målet med denne gruppen er å kunne skape et tilbud og nettverk for nybakte foreldre på tegnspråk. Vi rakk bare å møtes to ganger før vi var nødt til å stenge ned pga pandemien, men vi fortsatte digitalt via en lukket gruppe på Facebook. Foreldrene har uttrykt at de hovedsakelig ønsker fysiske møteplasser, men at en digital arena kan være fint for å holde kontakten. Vi håper å kunne starte opp igjen med fysiske samlinger når smittetrykket er redusert.

2.3.8 Samtaler, praktisk bistand og besøktjeneste

Diakonens hverdag dreier seg mye om kontakt med mennesker i ulike situasjoner. I 2020 har det vært en stor omveltning å skulle holde kontakt med mange digitalt via sms, chat, FaceTime, messenger osv. Avhengig av smittesituasjonen i Oslo og omegn har diakonen kunnet besøke sykehjem, hatt «vindusbesøk», enkelte samtaler/bistand fysisk (der det har vært behov og mulighet) samt mange digitale samtaler. Alle ansatte i kirken har vært tilgjengelig for samtaler digitale og kontaktinformasjon har ligget tilgjengelig på sosiale medier. Våren 2020 ønsket kirken å tilby handlehjelp til de som hadde behov for det under pandemien.

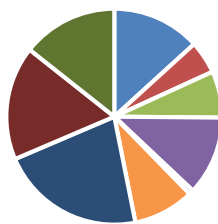


Dette annonserte vi via sosiale medier og noen tok kontakt og benyttet seg av tilbudet. Vi opplevde også at mange var flinke til å hjelpe hverandre med handling og annen praktisk bistand. Det er nestekjærlighet i handling og vi er så glade for at mange ønsker å hjelpe hverandre.

2.4 Frivillighet

Frivillige i Døvekirken er en viktig ressurs. Vi forsøker å rekruttere et mangfold av frivillige til de ulike oppgavene som finnes. Frivillige er med på å gjøre mange av våre tiltak og arrangementer mulig å gjennomføre. Vi har en god variasjon og sammensetning av frivillige i kirken og det er vi veldig glad og takknemlig for. Vi hadde mange frivillige med under basaren som ble gjennomført rett før Norge stengte ned. Frivillige har i liten grad kunnet bidra i arbeidet under pandemien da flere arrangementer har blitt avlyst og vi har holdt kirken lukket. Til tross for pandemien har likevel noen frivillige ønsket å bidra til for eksempel torsdagskaféen, være en samtalepartner, handlehjelp eller bidratt til TV-gudstjenesten på NRK.

Forbruk av matkostnader i 2020 Samlet kostnad kr. 73.348,-



■ Basar, kr. 9.700,-	■ Åpent Hus, kr. 3.600,-
■ Torsdagskaffe, kr. 5.100,-	■ Møter, kr. 8.700,-
■ Gudstjenester, kr. 500,-	■ Påskearrangement, kr. 6.700,-
■ Julearrangementer, kr. 15.900,-	■ Trosoppl/SCS/Ungdom, kr. 12.500,-
■ Administrasjon/Diverse, kr. 10.500,-	

2.5 Verdi- og plandokumenter i Døvekirken

Døves menighet i Oslo forholder seg til og arbeider etter flere planer.

Verdidokumentet ÅKER er en plan for hvordan vi utøver vårt arbeid og hvilke verdier vi ønsker å fremheve i vårt arbeid. Verdierne handler mye om hvordan vi opptrer når vi møter hverandre. Bokstavene står for
ÅPENHET – KVALITET – ENGASJEMENT – RESPEKT
 Disse verdiene ønsker vi skal være tilstede og viktige i arbeid og tjeneste.

Lokal handlingsplan for tegnspråk fremhever at Døves menighet er et sted for tegnspråk. Der kommunikasjon primært skjer på tegnspråk.

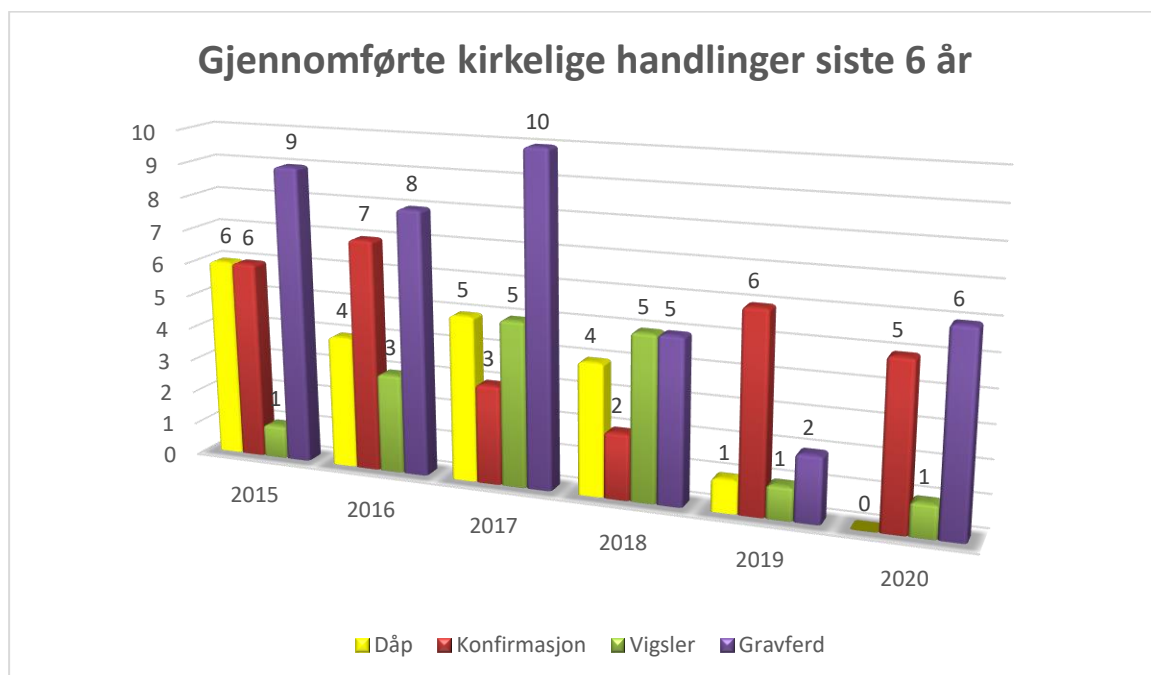
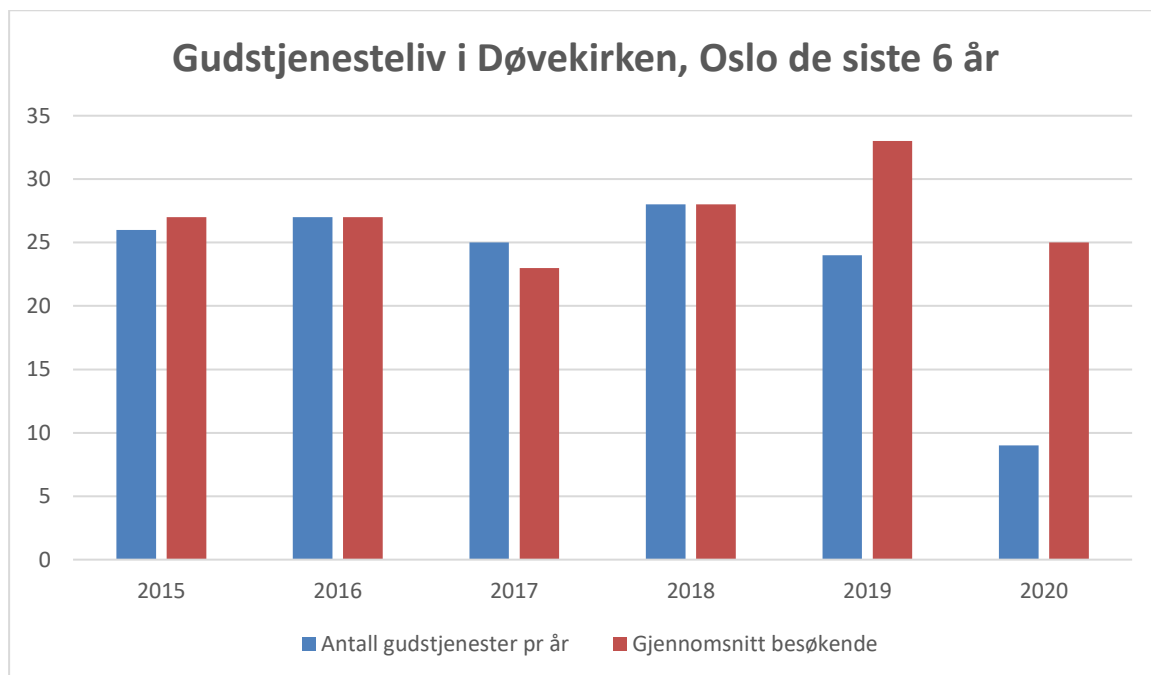
«Helhetlig plan for forebygging, beredskap og håndtering av seksuelle krenkelser i Døvekirken» ble ferdigstilt i 2018. Dette er også en plan Døves menighet i Oslo vil forholde seg til og styre etter i sitt videre arbeid.

Diakoniplan står for tur til å revideres i 2021.

Trosoplæringsplan er sist revidert våren 2020.

3. Gudstjenesteliv og Kirkelige handlinger

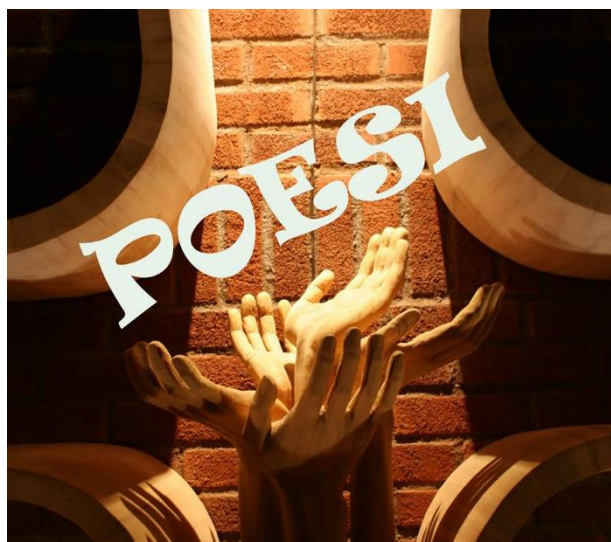
Statistikken viser at gudstjenester og andakter kan formidles og fungere godt via digitale medier. Pandemien har ført til at kirkelige handlinger som dåp har blitt utsatt, vi hadde en vielse og veldig få begravelser.



3.1 Tegnspråk og Poesi

Poesi i Døvekirkens gudstjenester omfatter:

- Inngangspoesi
- Forbønn
- Tekstlesning
- Drama
- Nattverd
- Utgangspoesi



3.2 Skole- og barnehagesamarbeid

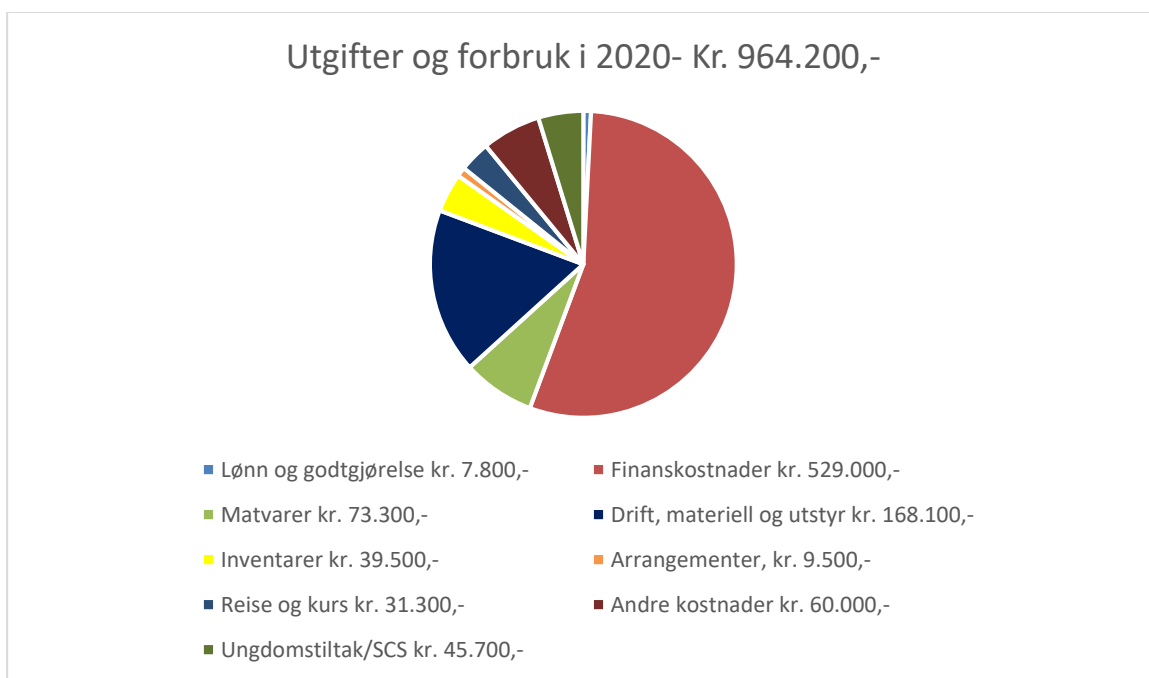
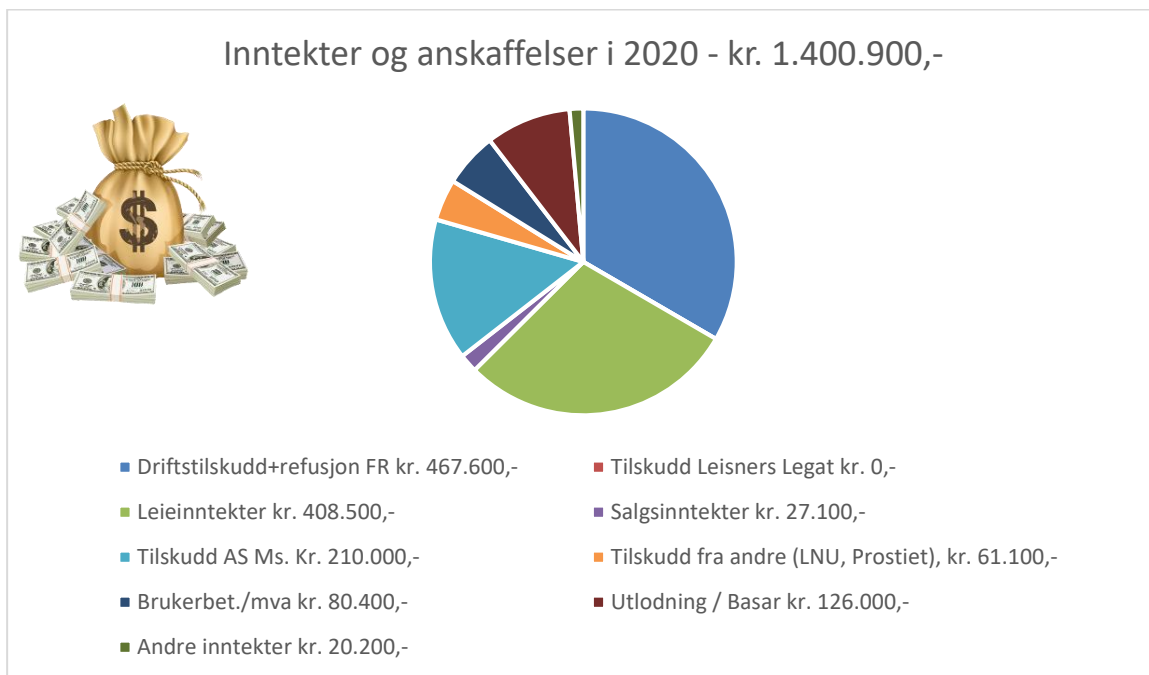
Kontakten med skolene betjenes av menighetspedagog Marianne R. Kolvik. Det er særlig Vetland skole som er aktuell for samarbeid. Fra Nydalen videregående skole har vi hatt praksiselev høsten 2020.

Voldsløkka barnehage i Oslo betjenes i hovedsak av menighetspedagog. Barnehagen har vært på Døvekirkens basar dette året. Til adventstiden laget vi film av julevandring og en pakke med innhold til juleverksted, som de var godt fornøyde med å få.

3.3 Organist og danser

Menighetsmøtet har vedtatt at vi i vår liturgi ikke skal ha organist og danser. I forbindelse med omorganisering til enhetlig ledelse, kommer faste stillinger som organist og danser til å avvikles, men kunne engasjeres etter behov.

4 Økonomiske tall 2020



Tall-statistikk for Døves Menighet Oslo siste 5 år

(Utført i vår sokn med døveprest)	2020	2019	2018	2017	2016
Dåpshandlinger	0	1	4	5	4
Konfirmasjoner	5	6	2	3	6
Kirkelige vigsler	1	1	5	5	3
Gravferder	6	2	5	10	8
Antall gudstjenester i Døvekirken	9	24	28	25	27
Deltakelse på gudstjenestene	224	797	790	583	740
Ant. digitale gudstjenester i Døvekirken	17	-	-	-	-
Seere på digitale gudstjenester	65 162	-	-	-	-
Antall gudstjenester utenfor/i distriktet	19	32	30	25	27
Deltakelse på gudstjenestene	174	1 420	388	194	359
Åpent kirke arrangementer	14	15	23	18	25
Antall deltakere	128	255	273	279	567
Torsdagskafé	9	17	25	22	23
Antall deltakere	159	432	494	453	469
Total innsamlede offer i kirken (i kr)	11 863	39 319	25 305	15 653	18 081
- av dette til egen virksomhet	4 665	20 968	11 472	6 410	8 986
Voksenjuletefest	66	55	48	76	78
Adventfest	avlyst	46	40	36	30
Skjærtorsdagsmiddag	avlyst	11	30	19	31
Basar Brutto inntekt	144 736	112 990	97 444	80 221	58 227
Basar Netto overskudd (etter fradrag kostnader)	108 069	88 990	76 128	52 569	?

5. Bygninger

5.1 Døvekirken Oslo

Menigheten holder til i Døvekirken i Oslo, Fagerborggata 12. Kirken og tilhørende lokaler er mye i bruk til kontorarbeid og ulike arrangementer.

5.1.1 Døveprostiet

Menigheten leier ut kontor til Døveprosten og døveprostens rådgiver i Døvekirken kontor-lokaler i 2. etg. Menigheten leier ut kontor også til trosopplæringskoordinator. Driftsutgiftene dekkes av menigheten. Menigheten har over mange år bedt om at driftingen av Døveprostens kontorer dekkes av en egen tildeling fra Fellesrådet.

5.1.2 Oslo Døveforening

Oslo Døveforening leier en stor del av 2. etg til kontorhold/møterom. De får i tillegg bruke fellesområdene i menighetssal og kirkesal til ulike aktiviteter, foredrag og møtevirksomhet. Seniorutvalget og Kvinneforeningen har faste treff og lokalene er ofte fulle noe som bidrar til et rikholdig tegnspråkmiljø.

5.1.3 Døves Frivillighetssentral

De holder også til i 2. etg. og samarbeider jevnlig med Døvekirken om kaféen.

5.2 AS Menighetssenter

AS Menighetssenter drifter hele eiendommen som Menigheten eier. Det er godt samarbeid med OBOS Eiendomsforvaltning som sørger for oppfølgninger av leiekontrakter og husleie.

Spesifikasjon	Tomtestørrelse	Bygningsarealer	Byggeår
Døvekirken Oslo	851 m ²	1430 m ²	1974
Hybelbygg Suhmsgt. 1	1102 m ²	2085 m ²	1960/1961

5.3 Bygningsmessige utfordringer og fremtidige planer

Suhmsgt. 1 bygget i 1960 og Fagerborggata 12 (1974) står ovenfor betydelige vedlikeholdsutfordringer som utføres de nærmeste årene.

Blant annet:

- Nye foldevegger i kirkesalen – utført mai 2019
- Utskiftning av alle utvendige vinduer i Suhmsgt 1 – utført høsten 2019.
- Utskiftning av innvendige røropplegg (vann- og avløp) – oppstart i 2021.
- Vurdere heisløsning for universell utforming og tilgjengelighet for eldre og uføre – oppstart i 2022-23.

6. Sluttord

Menighetsrådet er glad for den kirkelige betjening ansatte og frivillige tilbyr medlemmene. I tiden med koronapandemien og stengt kirke har dessverre den eldre gruppen av trofaste deltakere mistet muligheten til å komme til kirken. Mange i denne gruppen er lite eller ikke aktive digitalt og det har vært krevende å skape et tilbud som også favner dem. På den andre siden ser vi at antallet som har vært innom og fulgt med på de ulike arrangementer, som har vært postet gjennom sosiale medier, har vært langt høyere enn de foregående års besøk på gudstjenester og andakter. Det er et signal om at Døvekirken formidling på tegnspråk er et vesentlig bidrag som betyr noe for ganske mange. Heller enn å sette en stopper for vår virksomhet, ser det ut til at i perioden under pandemien har det skjedd en revitalisering innen diakonien, trosopplæringen og gudstjenestelivet.

En takk rettes til ODF med deres underorganisasjoner og til alle andre organisasjoner i døvemiljøet for godt samarbeid, som er så viktig for å styrke tegnspråkets vilkår og muligheter i samfunnet. Sammen er vi sterke. En takk også til Oslo bispedømme for EI-sykkelen som ble gitt til prostesetet for Døvekirken. Nå kan vi være mer miljøvennlige, når vi skal noe sted i Oslo.

Med vennlig hilsen

For Døves menighet i Oslo
Oslo, 15.04.2021

Jon A. Vik
Daglig leder
(sign)

Ingrid H. Bodin
Menighetsrådsleder
(sign)

Jarl Åge Tjørn
Sokneprest
(sign)



"Ulikheter i kulturell, språklig og religiøs bakgrunn kan være en verdifull kilde til kunnskap og forståelse og kan bidra til aksept for og annerkjennelse av ulikheter"

DØVES MENIGHET OSLO – FAGERBORG GATA 12 – WWW.DOVEKIRKEN.NO